

Sagni Alemu

Freelancer

Contact

Address

Addis Ababa

Phone

+251923013606

E-mail

Sagniessayas@gmail.com

LinkedIn

<https://www.linkedin.com/in/sagni-esayas-696268145>

WWW

<http://www.proz.com/profile/2680097>

Skills

Adobe Photoshop, Ms.
Word, Power point, Ms.
Excel, Ms. Outlook, CAT tools

(Memsorce, XTM, SDL
Trados and etc)

English

Oromo

Amharic

Translating and Interpreting

I am an enterprising young professional intending to continue my success on my duties. I am Bilingual Medical Interpreter fluent in Oromo and Amharic. Compassionate and caring professional offering 5 years of experience in interpreting and translating services to benefit patients and medical personnel. I am also Talented Market Researcher bringing 3 years' experience in identification of new information outlets and qualified data collection. Skilled at conducting inbound and outbound calls to gather key intel, survey, and record accurate responses from business or consumer sources.

Work History

2020-06 -
Current

Medical Interpreter

Voyce Global, Addis Ababa

- English to Amharic and English to Oromo.
- Followed ethical codes to protect confidentiality of patient medical information.
- Translated procedural information to facilitate understanding between doctors and patients.

2015-01 -
Current

Freelancer translator and Interpreter

Different Companies

- Translating and interpreting Afan oromo to English and vice versa Translating and interpreting Amharic to English and vice versa Translation service.
- Maintained message content, tone and emotion as closely as possible.
- Attended Skype and Zoom meetings to provide accurate consecutive translations of conversations between members.
- Converted written materials from one language to another such as books, publications or web pages.

2020-02 -
2020-06

Interpreter

Language Link

- Provided oral translations and interpretations for Medical clients during patients visit and educational events, successfully maintaining pace with native speakers to deliver real-time comprehension.

2019-04 -
2019-05

Translator

Babelos And Future-trans Localize

- Babelos multilingual solutions company and Future-trans Localize to the Middle East Working on social network posts.
- Communicated effectively with clients to establish scope and requirements of translation, following up after submission of work to confirm satisfaction and understanding.
- Used translation memory software, including Memsource and XTM, to verify consistency of translation within documents and improve efficiency.
- Translated Social media posts documents from English to Oromo.

2018-01 -
Current

Market Researcher

Different Business Ltd., Addis Ababa

- Utilized diverse research techniques and online or published data collection tools to amass key information or statistics, supporting business objectives.
- Identified appropriate marketing channels and target customers for campaigns.
- Worked closely with all product development departments to create and maintain marketing materials for sales presentations and client meetings.

Education

2015-01 -
2020-03

Bachelor of Science

Dire Dawa University - Dire Dawa

- Graduated in Top 10% of Class

2012-01 -
2014-01

High School Diploma

Catholic Kidane Mihret School - Nekemt, East Wollega, Ethiopia

References

Available upon request